

ENGLISH

Congratulations on your purchase of Race Face Vault Hubs. To ensure the best performance and longest service life from your Race Face components, please read and carefully follow these instructions.

CAUTION! Bicycle hubs, like most bicycle components, require special knowledge, skills and tools for correct, wheel building, installation and maintenance. A professional wheel builder should build these wheels. All Race Face products should be installed and serviced by a qualified bicycle mechanic using appropriate professional tools. **Race Face assumes no liability for products which are improperly installed or maintained.**

- Spoke tension must NOT exceed the rim maximum spoke tension AND NOT exceed the hub maximum spoke tension of 122kgf.
- Radial and 1 cross lacing NOT permitted on Vault disc brake hubs and will void the warranty. (Fig. 1)
- Hubs required to be built utilizing rims with equal hole spacing (NOT paired spokes) and rim hole-count matching hub hole-count.
- Do NOT modify hubs in any way.
- Do NOT following instructions voids warranty.
- Vault Hub configuration and end cap options allow for compatibility with most forks and frames. Only use the end cap configuration matching the fork and / or frame. End caps are available for purchase separately. Please see [www.raceface.com/support/wheelresourcecenter](#) for part numbers. (Fig. 2)
- Non-Boost Hubs can NOT be converted to Boost hubs. Boost hubs are NOT BOOST Hubs are NOT Non-Boost.
- Vault Hubs use the ISO Standard 6 bolt brake rotor mount.
- Hub dimensions and endcap configurations available at [www.raceface.com/support/wheelresourcecenter](#).

-ada

WARNING! Bicycle riding is inherently dangerous. To reduce the risk of injury while riding, wear an approved helmet every time you ride. Be sure your bicycle is properly maintained, and be that all components are correctly installed and adjusted. Ride cautiously and within your abilities at all times.

LIMITED WARRANTY
This Race Face product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for two (2) years from date of purchase. Warranty is for the original owner only and proof of purchase is required. Warranty does not cover products damaged by accidents, abuse, or improper installation or maintenance. Race Face will repair or replace any component covered under this warranty, not including labor, or refund the purchase price. This warranty is in lieu of all other warranties. ANY IMPLIED WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR WARRANTIES OF MERCHANTABILITY ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESSED WARRANTY. Depending on individual state laws, the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights. You may have other legal rights depending on the state in which you reside.

For warranty service in North America, contact Race Face Customer Service Department at 1-800-527-9244, or refer to web site <[www.raceface.com](#)> for warranty contact information. Outside North America, contact the Race Face International Distributor in your location, or email Warranty@raceface.com for contact information.

Before you start
To get the maximum performance, reliability and enjoyment from your Race Face hubs, there are a few things you need to know, understand and do. Please do not skip reading this entire section. What you miss could result in mechanical malfunction or component failure. If there is anything in these instructions which you do not understand, please consult with your Race Face dealer before proceeding.

Always use compatible wheel / hub through axles and qui ck releases. Quick Releases and 12mm, 15mm, and 20mm Through Axles for forks and frames are NOT provided by Race Face. Consult the fork, frame, and/or through axle manufacturer for safety usage.

When using quick release endcaps on Race Face hubs, use only with forks that have secondary hub retention safety tabs on the dropouts to prevent accidental loss of the wheel. Loss of a wheel can result in serious injury or death.

Riding with an improperly adjusted wheel quick release or improperly fastened hub through axle(s) can allow the wheel to wobble or fall off the bicycle, which can cause serious injury or death. Therefore, it is essential that you:

Race Face makes different products for different specific purposes: Trail Cross Country, All-Mountain, Downhill, etc. Subjecting them to uses for which they were not designed can result in component failure.

Attach wheel reflectors (available separately) to your wheels for safety.

1. Mounting a Cassette
Vault Hubs have cassette body configurations to fit most cassette options. Ensure the cassette body / driver body matches intended cassette.

Lightly grease the back of the cassette, cassette body stop face, and splines before mounting cassette. (Fig. 3)

Lightly grease the lock ring threads and torque the lock ring to 40 Nm / 355 in-lbs / 29 ft-lbs.

Note: In use, cogs can create small dents in the splines of the alloy cassette. This is normal, and not a sign of excess loads or incorrect installation.

2. Mounting a Disc Brake Rotor
When mounting rotors, follow disc brake manufacturer instructions. Follow manufacturer instructions for rotor bolt torque.

For proper rotor fastening onto hubs, use only 10mm rotor bolt length. If rotor bolts are longer than 10 mm, contact manufacturer for 10mm bolts. Do NOT use bolts other than supplied by brake manufacturer. (Fig. 4)

Rotor bolt torque must follow disc brake manufacturer torque specification and NOT exceed the hub rotor bolt hole maximum torque of 6.5Nm (58 in-lbs).

Disc brakes can get extremely hot with use. Do NOT touch disc brakes until they have had time to cool.

3. Before Your Ride

Before each ride, check that both wheel through axles or quick releases are securely fastened. Riding with an improperly adjusted wheel quick release or improperly fastened hub through axle(s) can allow the wheel to wobble or fall off the bicycle, which can cause serious injury or death.

Always check the rear hub drive engagement function before each ride. Any abnormal noise, skipping, or difficulty engaging the drive mechanism should be investigated immediately and the hub not ridden until any engagement issues are resolved.

Before each ride, check rims and hubs of both wheels for dents, scratches or cracks; check wheels for trueness; and make sure that both wheels are true, with no loose or bent spokes. A damaged wheel can result in component failure.

Keep body parts and loose clothing away from spinning wheels and brake rotors during use and servicing to avoid injury.

Confirm disc brake rotor bolts are torqued to manufacturer specifications.

4. Maintenance
Wheel truing, spoke tensioning, hub and cassette body maintenance, require skill, experience and special tools. Race Face urges you to have hub service performed only by a professional bicycle mechanic. If you insist on performing some or all of these procedures yourself, we urge you to have a professional bicycle mechanic check your work before you ride the bike. **Errors in maintenance, service and repair procedures can result in component failure and will void the warranty.**

Annual hub maintenance is required at a minimum. Severe conditions (mud, rain, direct pressure washing) will require more frequent hub service. Regular service will ensure great performance for many years.

Frequency of maintenance is a function of riding style, mileage and environment. Discuss how, where and how often you ride with your Race Face Dealer, and ask the Dealer to recommend an inspection and service schedule that is right for you.

Do NOT wash hubs with a high-pressure washer or chemical solvents, detergents, or corrosive cleaners. Grease could be washed from the hub and/or cassette body bearings, which could result in component failure.

For recommended greases and lubricants refer to [www.raceface.com/wheelresourcecenter](#).

If there are signs of loose spokes or excessive rim runout, wheels should be re-tensioned and trued. Riding with wheels that are out of true or improperly tensioned can result in loss of braking, loss of control or component failure, which may result in injury or death.

Rear wheels are subject to higher loads and stress than front wheels and may require more frequent tension and true adjustment.

Periodically inspect the hub for dents, damage and cracks.

Use only genuine Race Face replacement parts. Use of Non-Race Face parts could result in damage or component failure, and will void the warranty.

Use only genuine Race Face brand or Race Face recommended greases and lubricants for maximum product life and performance. Visit the Race Face website for current service procedures and lubricant recommendations. Contact your local Race Face distributor or dealer to source replacement parts, or contact Race Face customer service at 1-800-527-9244.

WARNING! Bicycle riding is inherently dangerous. To reduce the risk of injury while riding, wear an approved helmet every time you ride. Be sure your bicycle is properly maintained, and be that all components are correctly installed and adjusted. Ride cautiously and within your abilities at all times.

LIMITED WARRANTY
This Race Face product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for two (2) years from date of purchase. Warranty is for the original owner only and proof of purchase is required. Warranty does not cover products damaged by accidents, abuse, or improper installation or maintenance. Race Face will repair or replace any component covered under this warranty, not including labor, or refund the purchase price. This warranty is in lieu of all other warranties. ANY IMPLIED WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR WARRANTIES OF MERCHANTABILITY ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESSED WARRANTY. Depending on individual state laws, the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights. You may have other legal rights depending on the state in which you reside.

For warranty service in North America, contact Race Face Customer Service Department at 1-800-527-9244, or refer to web site <[www.raceface.com](#)> for warranty contact information. Outside North America, contact the Race Face International Distributor in your location, or email Warranty@raceface.com for contact information.

Through Axle and Quick Release

When using quick release endcaps on Race Face hubs, use only with forks that have secondary hub retention safety tabs on the dropouts to prevent accidental loss of the wheel. Loss of a wheel can result in serious injury or death.

WARNING!
Riding with an improperly adjusted wheel quick release or improperly fastened hub through axle(s) can allow the wheel to wobble or fall off the bicycle, which can cause serious injury or death. Therefore, it is essential that you:

Make sure you know how to install and remove your wheels safely.

Understand and apply the correct technique for clamping your hub in place with a through axle or quick release.

Each time, before you ride the bike, check that the hubs are securely clamped and attached to the bicycle.

TO INSTALL A HUB WITH QUICK RELEASE
CAUTION!
Be careful not to damage disc, caliper or brake pads when inserting disc into caliper. Never activate a disc brake's control lever unless disc is correctly inserted in caliper.

Insert hub into fork or rear dropouts with lever in position per figure 5c, (OPEN).

Swing lever to horizontal (ADJUST) position 5b, making sure lever cam is correctly seated in cam guide washer (6a); then, holding lever in ADJUST position with one hand, tighten (turn clockwise) tension adjusting nut (5d) with other hand until Quick Release clamping surfaces (5e) are finger tight against dropouts.

Make sure hub is fully seated in dropouts and centered; then swing lever into position 5a (CLOSED), at right angle to hub axle and either behind or in front of fork blade (front wheel) or chain or seat stay (rear wheel). To apply enough clamping force, you should have to wrap fingers around fork blade (front wheel) or chain or seat stay (rear wheel) for leverage, and lever should leave a clear imprint in your palm. Never use disc rotor for leverage to close the quick release.

Make sure hub is fully seated in dropouts and centered; then swing lever into position 5a (CLOSED), at right angle to hub axle and either behind or in front of fork blade (front wheel) or chain or seat stay (rear wheel). To apply enough clamping force, you should have to wrap fingers around fork blade (front wheel) or chain or seat stay (rear wheel) for leverage, and lever should leave a clear imprint in your palm. Never use disc rotor for leverage to close the quick release.

WARNING!
If you can fully close quick release without wrapping your fingers around fork blade or frame tube for leverage, and lever does not leave a clear imprint in the palm of your hand, the tension is insufficient. Open lever to position 5b, turn tension adjusting nut (5d) clockwise a quarter turn, then try again. If you u cannot swing lever all the way to its Detent Stop (6c) when moving it to position 5a, open it to position 5b, turn nut (6d) counter-clockwise a quarter turn; then try again.

Make sure brakes are operating correctly.

TO REMOVE A HUB

Swing lever from position 5a, (CLOSED) to position 5c, (OPEN), then turn Tension Adjusting Nut (5d) counterclockwise, if needed, until wheel can come out of dropouts. You may have to tap top of wheel with palm of hand to knock wheel out of dropouts.

ALWAYS: Be sure to correctly re-tension quick release mechanism every time you re-install a wheel. Each time you get ready to ride any bike, check wheel quick releases to make sure they are securely clamped.

LUBRICATION: Periodically clean and lubricate lever's cam surface (6b) and cam guide washer (6a), cam pivot and skewer threads.

NEDERLANDS

Gefeliciteerd met uw aankoop van Race Face Vault nave. Om u te verzekeren van de beste prestaties en de langste levensduur van uw Race Face onderdelen, dient u deze instructies aandachtig door te lezen en op te volgen.

VOORZICHTIG!
Voor een juiste installatie en montage van fietsnaven zijn niet zoals voor de meeste andere fietsonderdelen speciale kennis, vaardigheden en gereedschap nodig. Race Face raadt u aan om alle werkzaamheden aan de navens alleen door een vakbekwame Race Face monteur door een bekwame fietsmaker worden

geïnstalleerd met professioneel gereedschap. **Race Face aanvaardt geen aansprakelijkheid voor onjuist gemonteerde of onderhouden producten.**

De spaakspanning mag de maximale spaakspanning van de velg EN de maximum spaakspanning van de naaf van 122 kgf NIET overschrijden.

Radiale patronen of eenmaal gekruiste spaakvlucht patronen op Vault schijfremnaven zijn NIET toegestaan en maken de garantie ongeldig. (Afb. 1)

De spaakspanning mag de maximale spaakspanning van de velg EN de maximum spaakspanning van de naaf van 122 kgf NIET overschrijden.

Radiale patronen of eenmaal gekruiste spaakvlucht patronen op Vault schijfremnaven zijn NIET toegestaan en maken de garantie ongeldig. (Afb. 1)

Hoek waaks de fiets onderhouden behoef, is afhankelijk van uw rijstijl, de afgelegde afstanden en de omgeving. Bespreek met uw Race Face fietsenmaker hoe, waar en hoe vaak u fiets met een vork of de fietsenmaker om een voor u geschikte inspectie- en onderhoudsschema op te stellen.

Was de navens NIET met een hogedrukreiniger of chemische oplosmiddelen, detergents of bijtende schoonmaakmiddelen. De smerer kan uit de lagers van de naaf en/of de cassettebehuizing gespoeld worden, wat kan resulteren in uitval van componenten.

De opstelling van de Vault naaf en de verschillende opties voor de eindoppen zorgen ervoor dat de naaf op de meeste vormen en frames gemonteerd kan worden. Gebruik alleen de eindoppen die voor de vork en / of het frame geschikt zijn. De eindoppen kunnen afzonderlijk worden gekocht. Ga naar [www.raceface.com/support/wheelresourcecenter](#) voor de onderdeelnummers. (Afb. 2)

Non-boost navens kunnen NIET naar Boost navens worden omgezet. Boost navens kunnen NIET naar Non-Boost navens worden omgezet.

Vault nave maken gebruik van de ISO Standaard remrotormontage met 6 bouten.

De afmetingen van de navens en opstellingen van de eindoppen zijn raadpleegbaar op [www.raceface.com/support/wheelresourcecenter](#).

Als er tekenen van losse spaken of een grote velgutwijking zijn, moeten de wielen opnieuw gespaakt en gericht worden. Fietsen met wielen die niet goed gericht zijn of onder een verkeerde spanning staan, kan resulteren in verlies van remvermogen, verlies van de macht over het stuur en uitval van componenten, wat tot ernstig of dodelijk letsel kan leiden.

Achterwielen worden zwaarder belast dan voorwielen en zullen daarom misschien vaker gespaakt en gericht moeten worden.

Inspecteer de naaf regelmatig op deuken, schade en barsten.

WAARSCHUWING!
Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot defecten aan onderdelen. Defecten van gevolg hebben, wat kan leiden tot ernstige en/of fatale verwondingen.

Voorzichtig!
Controleer voor elke rit of de achternaaft juist wordt aangevren. Als ongewoon geluid, het overslaan of moeilijk activeren van het aandrijfmecanisme wordt waargenomen, controleer de naaf onmiddellijk en fiets pas opnieuw eenmaal alle problemen zijn opgelost.

Natuurlijke slijtage van de onderdelen of verslechterng door normaal gebruik vallen NIET onder de garantie. .

Voordat u begint
Er zijn enkele dingen die u hoort te weten, begrijpen en doen voor de beste prestaties, betrouwbaarheid en het meeste plezier aan uw Race Face navens. Lees dit volledig hoofdstuk. Als u iets overslaat, kan dat resulteren in mechanische problemen of uitval van componenten. Als er in deze instructies dingen staan die u niet begrijpt, bespreek deze met uw Race Face fietsenmaker voordat u verder gaat.

Gebruik altijd geschikte wiel-/naafsteekassen en snelspanners. Snelspanners en 12 mm, 15 mm en 20 mm steekassen voor vorken en frames worden NIET door Race Face geleverd. Raadpleeg de fabrikant van de vork, frame en/of steekas voor een veilig gebruik.

Als u eindoppen met snelspanners op Race Face navens gebruikt, gebruik ze dan alleen met vorken met aanvullende veiligheidsklemmen voor wielretentie op de voorkeinden om ongewenst verlies van het wiel te vermijden. Verlies van een wiel kan ernstig en/of dodelijk letsel veroorzaken

Bij fietsen met een verkeerd afgestelde snelspanner of verkeerd vastgemaakte steekas(en) kan het wiel gaan wibelen of van de fiets komen, wat tot ernstig of dodelijk letsel kan leiden.

Race Face maakt verschillende producten voor verschillende specifieke doeleinden. Trail Cross Country, All-Mountain, Downhill, etc. De producten gebruiken voor doeleinden waarvoor ze niet zijn ontworpen kan tot uitval van de componenten leiden.

Maak de wielreflectoren (afzonderlijk verkrijgbaar) uit veiligheid vast aan uw wielen.

1. Een cassette monteren
Vault navens komen met verschillende cassettebehuizingen om op het merendeel van de cassettes te passen. Zorg dat de cassettebehuizing / aandrijving met de beoogde cassette overeenstemt.

Smeer de achterkant van de cassette, de aanslag van de cassettebehuizing en de vertanding lichtjes voordat u de cassette monteert. (Afb. 3)

Smeer de schroefdraad van de borgring lichtjes en haal de borgring aan tot 40 Nm / 355 in-lbs / 29 ft-lbs.

Opmerking: Tijdens het gebruik kunnen de tandwielen kleine inkepingen in de vertanding van de metalen cassettebehuizing maken. Dit is normaal en betekent niet dat de belasting te groot of de installatie verkeerd is.

2. Een schijfremrotor monteren
Volg voor het monteren van rotoren de instructies van de fabrikant van de schijfrem. Volg de instructies van de fabrikant voor de momentenwaarden voor de remschijfbouten.

Voor een juiste bevestiging van de rotor op de nave, gebruik alleen rotorbouten met een lengte van 10 mm. Als de rotorbouten langer dan 10 mm zijn, neem contact op met de fabrikant voor 10 mm bouten. Gebruik GEEN andere dan de door de remfabrikant geleverde bouten. (Afb. 4).

De momentenwaarde van de rotorbouten moet overeenstemmen met de momentenwaarde van de schijfrem die door fabrikant wordt aangegeven en mag de maximale momentenwaarde van de rotorbout van de naaf van 6,5 Nm (58 in-lbs) niet overschrijden.

Schijfremmen kunnen tijdens gebruik zeer heet worden. Raak schijfremmen PAS aan nadat ze voldoende zijn afgekoeld.

3. Vóór elke rit

Controleer voor aanvang van elke rit of de steekassen of snelspanners voor beide wielen stevig zijn vastmaakt. Bij fietsen met een verkeerd afgestelde snelspanner of verkeerd vastgemaakte steekas(en) kan het wiel gaan wibelen of van de fiets komen, wat tot ernstig of dodelijk letsel kan leiden.

Controleer voor elke rit of de achternaaft juist wordt aangevren. Als ongewoon geluid, het overslaan of moeilijk activeren van het aandrijfmecanisme wordt waargenomen, controleer de naaf onmiddellijk en fiets pas opnieuw eenmaal alle problemen zijn opgelost.

Inspecteer voor aanvang van elke rit de velgen en navens van beide wielen op deuken, krassen en barsten, en controleer of beide wielen juist gericht zijn, zonder loszittende of verbogen spaken. Een beschadigd wiel kan resulteren in uitval van componenten.

Houd lichaamsdelen en losse kleding uit de buurt van draaiende wielen en remrotoren tijdens gebruik en onderhoud om letsel te vermijden.

Controleer of de bouten op de schijfremrotor zijn aangedraaid tot de waarde die door de fabrikant is aangegeven.

4. Onderhoud

Voor het richten van de wielen, het spaken en het onderhouden van de naaf en cassettebehuizing zijn vaardigheid, ervaring en speciaal gereedschap nodig. Race Face raadt u aan om alle werkzaamheden aan de navens alleen door een vakbekwame Race Face monteur door een bekwame fietsmaker te laten verrichten. Als u erop staat om alle

een deel van deze procedures zelf te verrichten, raden wij u aan om uw werk te laten nakijken door een vakbekwame fietsenmaker voordat u de fiets gebruikt. **Fouten in onderhouds- en reparatieprocedures kunnen resulteren in uitval van componenten en maken de garantie ongeldig.**

Onderhoud en navens minstens eenmaal per jaar. Zware omstandigheden (modder, regen, hogedrukreiniger) vererisen vaak onderhoud van de navens. Een regelmatig onderhoud levert uitstekende prestaties gedurende vele jaren.

Hoek waaks de fiets onderhouden behoef, is afhankelijk van uw rijstijl, de afgelegde afstanden en de omgeving. Bespreek met uw Race Face fietsenmaker hoe, waar en hoe vaak u fiets met een vork of de fietsenmaker om een voor u geschikte inspectie- en onderhoudsschema op te stellen.

Was de navens NIET met een hogedrukreiniger of chemische oplosmiddelen, detergents of bijtende schoonmaakmiddelen. De smerer kan uit de lagers van de naaf en/of de cassettebehuizing gespoeld worden, wat kan resulteren in uitval van componenten.

De opstelling van de Vault naaf en de verschillende opties voor de eindoppen zorgen ervoor dat de naaf op de meeste vormen en frames gemonteerd kan worden. Gebruik alleen de eindoppen die voor de vork en / of het frame geschikt zijn. De eindoppen kunnen afzonderlijk worden gekocht. Ga naar [www.raceface.com/support/wheelresourcecenter](#) voor de onderdeelnummers. (Afb. 2)

Non-boost navens kunnen NIET naar Boost navens worden omgezet. Boost navens kunnen NIET naar Non-Boost navens worden omgezet.

Vault nave maken gebruik van de ISO Standaard remrotormontage met 6 bouten.

De afmetingen van de navens en opstellingen van de eindoppen zijn raadpleegbaar op [www.raceface.com/support/wheelresourcecenter](#).

Als er tekenen van losse spaken of een grote velgutwijking zijn, moeten de wielen opnieuw gespaakt en gericht worden. Fietsen met wielen die niet goed gericht zijn of onder een verkeerde spanning staan, kan resulteren in verlies van remvermogen, verlies van de macht over het stuur en uitval van componenten, wat tot ernstig of dodelijk letsel kan leiden.

Achterwielen worden zwaarder belast dan voorwielen en zullen daarom misschien vaker gespaakt en gericht moeten worden.

Inspecteer de naaf regelmatig op deuken, schade en barsten.

WAARSCHUWING!
Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot defecten aan onderdelen. Defecten van gevolg hebben, wat kan leiden tot ernstige en/of fatale verwondingen.

Voorzichtig!
Controleer voor elke rit of de achternaaft juist wordt aangevren. Als ongewoon geluid, het overslaan of moeilijk activeren van het aandrijfmecanisme wordt waargenomen, controleer de naaf onmiddellijk en fiets pas opnieuw eenmaal alle problemen zijn opgelost.

Natuurlijke slijtage van de onderdelen of verslechterng door normaal gebruik vallen NIET onder de garantie. .

Voordat u begint
Er zijn enkele dingen die u hoort te weten, begrijpen en doen voor de beste prestaties, betrouwbaarheid en het meeste plezier aan uw Race Face navens. Lees dit volledig hoofdstuk. Als u iets overslaat, kan dat resulteren in mechanische problemen of uitval van componenten. Als er in deze instructies dingen staan die u niet begrijpt, bespreek deze met uw Race Face fietsenmaker voordat u verder gaat.

Gebruik altijd geschikte wiel-/naafsteekassen en snelspanners. Snelspanners en 12 mm, 15 mm en 20 mm steekassen voor vorken en frames worden NIET door Race Face geleverd. Raadpleeg de fabrikant van de vork, frame en/of steekas voor een veilig gebruik.

Als u eindoppen met snelspanners op Race Face navens gebruikt, gebruik ze dan alleen met vorken met aanvullende veiligheidsklemmen voor wielretentie op de voorkeinden om ongewenst verlies van het wiel te vermijden. Verlies van een wiel kan ernstig en/of dodelijk letsel veroorzaken

Bij fietsen met een verkeerd afgestelde snelspanner of verkeerd vastgemaakte steekas(en) kan het wiel gaan wibelen of van de fiets komen, wat tot ernstig of dodelijk letsel kan leiden.

Race Face maakt verschillende producten voor verschillende specifieke doeleinden. Trail Cross Country, All-Mountain, Downhill, etc. De producten gebruiken voor doeleinden waarvoor ze niet zijn ontworpen kan tot uitval van de componenten leiden.

Maak de wielreflectoren (afzonderlijk verkrijgbaar) uit veiligheid vast aan uw wielen.

1. Een cassette monteren
Vault navens komen met verschillende cassettebehuizingen om op het merendeel van de cassettes te passen. Zorg dat de cassettebehuizing / aandrijving met de beoogde cassette overeenstemt.

Smeer de achterkant van de cassette, de aanslag van de cassettebehuizing en de vertanding lichtjes voordat u de cassette monteert. (Afb. 3)

Smeer de schroefdraad van de borgring lichtjes en haal de borgring aan tot 40 Nm / 355 in-lbs / 29 ft-lbs.

Opmerking: Tijdens het gebruik kunnen de tandwielen kleine inkepingen in de vertanding van de metalen cassettebehuizing maken. Dit is normaal en betekent niet dat de belasting te groot of de installatie verkeerd is.

2. Een schijfremrotor monteren
Volg voor het monteren van rotoren de instructies van de fabrikant van de schijfrem. Volg de instructies van de fabrikant voor de momentenwaarden voor de remschijfbouten.

Voor een juiste bevestiging van de rotor op de nave, gebruik alleen rotorbouten met een lengte van 10 mm. Als de rotorbouten langer dan 10 mm zijn, neem contact op met de fabrikant voor 10 mm bouten. Gebruik GEEN andere dan de door de remfabrikant geleverde bouten. (Afb. 4).

De momentenwaarde van de rotorbouten moet overeenstemmen met de momentenwaarde van de schijfrem die door fabrikant wordt aangegeven en mag de maximale momentenwaarde van de rotorbout van de naaf van 6,5 Nm (58 in-lbs) niet overschrijden.

Schijfremmen kunnen tijdens gebruik zeer heet worden. Raak schijfremmen PAS aan nadat ze voldoende zijn afgekoeld.

3. Vóór elke rit

Controleer voor aanvang van elke rit of de steekassen of snelspanners voor beide wielen stevig zijn vastmaakt. Bij fietsen met een verkeerd afgestelde snelspanner of verkeerd vastgemaakte steekas(en) kan het wiel gaan wibelen of van de fiets komen, wat tot ernstig of dodelijk letsel kan leiden.

Controleer voor elke rit of de achternaaft juist wordt aangevren. Als ongewoon geluid, het overslaan of moeilijk activeren van het aandrijfmecanisme wordt waargenomen, controleer de naaf onmiddellijk en fiets pas opnieuw eenmaal alle problemen zijn opgelost.

Inspecteer voor aanvang van elke rit de velgen en navens van beide wielen op deuken, krassen en barsten, en controleer of beide wielen juist gericht zijn, zonder loszittende of verbogen spaken. Een beschadigd wiel kan resulteren in uitval van componenten.

Houd lichaamsdelen en losse kleding uit de buurt van draaiende wielen en remrotoren tijdens gebruik en onderhoud om letsel te vermijden.

Controleer of de bouten op de schijfremrotor zijn aangedraaid tot de waarde die door de fabrikant is aangegeven.

4. Onderhoud
Voor het richten van de wielen, het spaken en het onderhouden van de naaf en cassettebehuizing zijn vaardigheid, ervaring en speciaal gereedschap nodig. Race Face raadt u aan om alle werkzaamheden aan de navens alleen door een vakbekwame Race Face monteur door een bekwame fietsmaker worden

Gebruik alleen originele Race Face vervangingsonderdelen. Het gebruiken van andere dan Race Face onderdelen kan resulteren in schade of uitval van componenten en maakt de garantie ongeldig.

Gebruik alleen smeervetten en -middelen van Race Face of die door Race Face aanbevolen worden voor een maximale levensduur en de beste prestaties van uw product. Ga naar de Race Face website voor de actuele onderhoudsprocedures en smeeranbevelingen. Neem contact op met uw lokale Race Face handelaar of verdeler voor vervangingsonderdelen of neem contact op met de klantenservice van Race Face op 1-800-527-9244.

Was de navens NIET met een hogedrukreiniger of chemische oplosmiddelen, detergents of bijtende schoonmaakmiddelen. De smerer kan uit de lagers van de naaf en/of de cassettebehuizing gespoeld worden, wat kan resulteren in uitval van componenten.

De opstelling van de Vault naaf en de verschillende opties voor de eindoppen zorgen ervoor dat de naaf op de meeste vormen en frames gemonteerd kan worden. Gebruik alleen de eindoppen die voor de vork en / of het frame geschikt zijn. De eindoppen kunnen afzonderlijk worden gekocht. Ga naar [www.raceface.com/support/wheelresourcecenter](#) voor de onderdeelnummers. (Afb. 2)

Non-boost navens kunnen NIET naar Boost navens worden omgezet. Boost navens kunnen NIET naar Non-Boost navens worden omgezet.

(**Suite de la page précédente.**)

convertir en bujes que no son de impulsión.

- Los bujes Vault utilizan el montaje de rotor de freno de 6 pernos de la norma ISO.
- Las dimensiones del buje y las configuraciones de tapa final están disponibles en www.raceface.com/support/wheelresourcescenter

⚠️ ¡ADVERTENCIA!
No seguir estas instrucciones puede dar lugar al fallo del componente. Dicho fallo puede provocar la pérdida del control de la bicicleta y producir lesiones graves o la muerte.

¡Precaución!

- Compruebe siempre la función de engranado de la transmisión del buje trasero antes de montar. Investigue inmediatamente cualquier ruido anormal, salto o dificultad para engranar del mecanismo de transmisión, y no use el buje hasta que haya resuelto los problemas de engranado.

- Las piezas NO están garantizadas frente al desgaste natural o el deterioro por el uso normal.

Antes de empazar

Para obtener el máximo rendimiento, fiabilidad y disfrute de sus bujes Race Face, hay algunos aspectos que debe conocer, comprender y ejecutar. No deje de leer esta sección por completo. Cualquier cosa que omita podría dar lugar a una avería mecánica o el fallo de un componente. Si hay algo en estas instrucciones que no entienda, consulte a su distribuidor Race Face antes de continuar.

- Utilice siempre ejes pasantes y cierres rápidos compatibles con la rueda/buje. Race Face NO suministra cierres rápidos ni ejes pasantes de 12, 15 y 20 mm para horquillas y cuadros. Consulte al fabricante de la horquilla, cuadro y/o eje pasante para obtener información sobre el uso seguro.

- Al usar tapas finales de cierre rápido en los bujes Race Face, hágalo solo con horquillas que tengan lengüetas de seguridad secundarias de retención del buje en las punteras, para evitar la pérdida accidental de la rueda. **La pérdida de la rueda puede provocar lesiones graves o la muerte.**

- Montar en la bicicleta con un cierre rápido de rueda mal ajustado o ejes pasantes de buje incorrectamente fijados puede dar lugar a que la rueda se tambalee o se salga de la bicicleta, pudiendo ocasionar lesiones graves o la muerte.**

- Race Face fabrica diferentes productos para distintos propósitos específicos: campo a través, montaña, descenso, etc. **Someterlos a un uso para el que no han sido diseñados puede provocar el fallo de un componente.**

- Coloque reflectores de rueda (disponibles por separado) en las ruedas para mayor seguridad.

- Montaje de un casete**
 - Los bujes Vault tienen configuraciones de cuerpo de casete que se adaptan a la mayoría de opciones de casete. Asegúrese de que el cuerpo del casete/inicio coincide con el casete deseado.
 - Engrase ligeramente la parte trasera del casete, la cara del top del cuerpo del casete y los surcos antes de montar el casete. (Fig. 3)
 - Engrase ligeramente las rosas del anillo de bloqueo y apriete el anillo a 40 Nm / 355 in-lbs / 29 ft-lbs.

Nota: Durante el uso, los piñones pueden crear pequeñas abolladuras en los surcos del cuerpo del casete de aleación. Esto es normal y no representa un exceso de carga ni una instalación incorrecta.

- Montaje de un rotor de freno de disco**
 - Al montar rotores, siga las instrucciones del fabricante del freno de disco. Siga las instrucciones del fabricante para apretar los pernos del rotor.

- Para lograr una sujeción correcta del rotor en los bujes, utilice únicamente pernos de rotor de 10 mm de longitud. Si los pernos del rotor tienen más de 10 mm, póngase en contacto con el fabricante para obtener pernos de 10 mm. NO use pernos que no sean los suministrados por el fabricante del freno. (Fig. 4)**

- El par de apriete de los pernos del rotor debe ajustarse a las especificaciones de apriete del fabricante del freno de disco y NO debe superar el par máximo del orificio del perno del rotor del buje, que es de 6,5 Nm (58 in-lbs).

- Los frenos de disco pueden calentarse enormemente con el uso. NO toque los frenos de disco hasta que hayan tenido tiempo de enfriarse.

- Antes de montar**

Antes de montar, compruebe que los ejes pasantes de rueda y los cierres rápidos están bien sujetos. **Montar en la bicicleta con un cierre rápido de rueda mal ajustado o ejes pasantes de buje incorrectamente fijados puede dar lugar a que la rueda se tambalee o se salga de la bicicleta, pudiendo ocasionar lesiones graves o la muerte.**

- Compruebe siempre la función de engranado de la transmisión del buje trasero antes de montar. Investigue inmediatamente cualquier ruido anormal, salto o dificultad para engranar del mecanismo de transmisión, y no use el buje hasta que haya resuelto los problemas de engranado.

- Antes de montar, compruebe las llantas y los bujes de ambas ruedas para detectar abolladuras, arañazos o grietas. Asegúrese de que ambas ruedas estén alineadas, sin radios flojos ni doblados. **Una rueda dañada puede dar lugar al fallo de algún componente.**

- Durante el uso y el mantenimiento, mantenga las partes del cuerpo y la ropa suelta alejadas de ruedas y rotos de freno en movimiento para evitar lesiones.

- Confirme que los pernos del rotor del freno de disco están apretados de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

- Mantenimiento**

- La alineación de las ruedas, el tensado de los radios y el mantenimiento del buje y el cuerpo del casete requieren habilidad, experiencia y herramientas especiales. Race Face le recomienda que el servicio del buje lo realice únicamente un mecánico de bicicletas profesional. Si insiste en realizar algunos o todos estos procedimientos usted mismo, le recomendamos que un mecánico de bicicletas profesional revise su trabajo antes de montar en la bicicleta. **Los errores en los procedimientos de mantenimiento, servicio y reparación pueden provocar fallos en los componentes y anularán la garantía.**

- Es necesario realizar un mantenimiento anual del buje como mínimo. Unas condiciones severas (barro, lluvia, lavado directo a presión) requerirán un mantenimiento del buje más frecuente. El servicio regular le garantizará un rendimiento excelente durante muchos años.

- La frecuencia de mantenimiento depende de la forma de montar, el kilometraje y el entorno. Analice con su distribuidor de Race Face cómo, dónde y con qué frecuencia montar, y pídale que le recomiende un programa de inspección y servicio adecuado para usted.

- NO lave los bujes con un lavador de alta presión ni con disolventes químicos, detergentes o limpiadores corrosivos. Es posible que se elimine la grasa del buje y/o de las casquillas del cuerpo del casete, lo que puede provocar el fallo de los componentes.

- Para conocer las grasas y lubricantes recomendados, consulte www.raceface.com/wheelresourcecenter.

- Si hay signos de radios sueltos o de una excesiva desviación de la llanta, las ruedas deben volver a tensarse y alinearse. **Montar con unas ruedas desalineadas o mal tensadas puede provocar pérdida de frenado, pérdida de control o fallo de los componentes, lo que puede ocasionar lesiones o la muerte.**

- Las ruedas traseras están sometidas a cargas y esfuerzos superiores a las delanteras y pueden requerir un tensado o una alineación más frecuentes.

- Inspeccione periódicamente el buje para detectar abolladuras, daños y grietas.

- Utilice únicamente piezas de repuesto originales Race Face. **El uso de piezas que no sean Race Face puede generar daños o fallo de los componentes y anulará la garantía.**

- Utilice únicamente grasas y lubricantes de la marca Race Face o recomendados por Race Face para obtener la máxima vida útil y rendimiento del producto. Visite el sitio web de Race Face para conocer los procedimientos de servicio actuales y las recomendaciones de lubricantes. Póngase en contacto con su distribuidor local de Race Face para abastecerse de piezas de repuesto o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Race Face en el 1-800-527-9244.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!
Montar en bicicleta es un acto inherentemente peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones mientras monta, utilice un casco homologado en cada ocasión. Asegúrese de que su bicicleta se somete a un mantenimiento adecuado y de que todos los componentes están correctamente instalados y ajustados. Monte siempre con cautela y teniendo en cuenta sus habilidades.

GARANTÍA LIMITADA
Este producto Race Face está garantizado contra defectos materiales y de mano de obra durante dos (2) años desde la fecha de compra. La garantía cubre únicamente al comprador original y es necesario presentar un comprobante de compra. La garantía no cubre productos dañados por accidentes, mal uso o instalación o mantenimiento incorrectos. Race Face reparará o sustituirá cualquier componente cubierto por esta garantía, sin incluir la mano de obra, o reembolsará el importe de compra. Esta garantía sustituye a todas las demás que puedan existir. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O DE COMERCIALIZAD ESTA LIMITADA A LA DURACION DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA. Dependiendo las leyes de cada país o estado, la exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso. Esta garantía le concede derechos específicos. Puede tener otros derechos legales, según su estado de residencia.

Para recibir servicio durante el periodo de garantía en América del Norte, comuníquese con el departamento de atención al cliente de Race Face en el 1-800-527-9244 o consulte el sitio web <www.raceface.com> para obtener información de contacto en garantía. Fuera de América del Norte, comuníquese con el distribuidor internacional de Race Face o su ubicación o envíe un correo electrónico a Warranty@raceface.com para obtener información de contacto.

Eje pasante y cierre rápido

Al usar tapas finales de cierre rápido en los bujes Race Face, hágalo solo con horquillas que tengan lengüetas de seguridad secundarias de retención del buje en las punteras, para evitar la pérdida accidental de la rueda. **La pérdida de la rueda puede provocar lesiones graves o la muerte.**

⚠️ ¡NVERTENCIA!
Montar en la bicicleta con un cierre rápido de rueda mal ajustado o ejes pasantes de buje incorrectamente fijados puede dar lugar a que la rueda se tambalee o se salga de la bicicleta, pudiendo ocasionar lesiones graves o la muerte. Por lo tanto, es fundamental que:

- Se asegure de saber cómo instalar y retirar las ruedas de forma segura.
- Comprenda y aplique la técnica correcta para sujetar el buje en su lugar con un eje pasante o cierre rápido.
- Antes de montar en la bicicleta en cada ocasión, verifique que los bujes estén bien sujetos y fijados a la bicicleta.

- Comprenda y aplique la técnica correcta para sujetar el buje en su lugar con un eje pasante o cierre rápido.
- Antes de montar en la bicicleta en cada ocasión, verifique que los bujes estén bien sujetos y fijados a la bicicleta.

PARA INSTALAR UN BUJE CON UN CIERRE RÁPIDO

¡PRECAUCIÓN!
Tenga cuidado de no dañar el disco, la pinza o las pastillas de freno al insertar el disco en la pinza. No accione nunca la palanca de control del freno de disco a menos que el disco esté correctamente insertado en la pinza.

- Inserte el buje en la horquilla o las punteras traseras con la palanca en la posición indicada en la figura 5a (ABIERTA).

- Gire la palanca a la posición horizontal 5b (AJUSTE), asegurándose de que la leva de la palanca esté correctamente asentada en la arandela de la guía de la leva (6a). A continuación, mientras mantiene la palanca en la posición de AJUSTE con una mano, apriete (gire en sentido horario) la tuerca de ajuste de tensión (5d) con la otra mano hasta que las superficies de sujeción del cierre rápido (5e) queden apretadas contra las punteras.

- Asegúrese de que el buje está completamente asentado y centrado. A continuación, mueva la palanca a la posición 5a (CERRADA), en ángulo recto con el eje del buje y detrás o delante del sillín (rueda trasera) o la cadena o el soporte del sillín (rueda delantera). Para aplicar una fuerza de inmovilización suficiente, debe rodear con los dedos el brazo de la horquilla (rueda delantera) o la cadena o el soporte del sillín (rueda trasera) y hacer palanca. La palanca debe dejar una marca clara en la palma de la mano. NO utilice nunca el rotor del disco para hacer palanca a fin de cerrar el cierre rápido.

⚠️ ADVERTENCIA!
Si puede cerrar por completo el cierre rápido sin rodear con los dedos el brazo de la horquilla o el tubo del cuadro para hacer palanca, y la palanca no deja una huella clara en la palma de la mano, la tensión es insuficiente. Abra la palanca hasta la posición 5b, gire la tuerca de ajuste de tensión (5d) un cuarto de vuelta en sentido horario y vuelva a intentarlo. Si no puede mover la palanca hasta su tope de detención (6c) cuando la pasa a la posición 5a, ábrala hasta la posición 5b, gire la tuerca (6d) un cuarto de vuelta en sentido antihorario y vuelva a intentarlo.

- Asegúrese de que los frenos funcionan correctamente.

PARA RETIRAR UN BUJE

- Gire la palanca de la posición 5a (CERRADA) a la posición 5c (ABIERTA). A continuación, gire la tuerca de ajuste de tensión (5d) en sentido antihorario, si es necesario, hasta que la rueda pueda salir de las punteras. Es posible que tenga que golpear la parte superior de la rueda con la palma de la mano para sacar la rueda de las punteras.

SIEMPRE: Asegúrese de volver a tensar correctamente el mecanismo de cierre rápido siempre que vuelva a instalar una rueda. Cada vez que vaya a montar en cualquier bicicleta, revise los cierres rápidos de las ruedas para asegurarse de que estén bien sujetos.

LUBRICACIÓN: Limpie y lubrique periódicamente la superficie de leva de la palanca (6b), la arandela de la guía de la leva (6a), el pasador de la leva y las rosas del eje del núcleo.

DEUTSCH

Höchlichen Glückwusch zum Kauf Ihrer Race Face Vault-Naben. Bitte lesen und befolgen Sie diese Montageanleitung sorgfältig, um eine optimale Leistung und Haltbarkeit Ihrer Race Face-Komponenten zu gewährleisten.

VORSICHT!
Die ordnungsgemäße Montage und Wartung von Fahrradnaben erfordert wie für die meisten Fahrradkomponenten spezielle Kenntnisse sowie Fertigkeiten und Werkzeuge für den

Laufradaufbau. Laufräder sollten von einem professionellen Laufradspezialisten aufgebaut werden. Alle Race Face-Produkte müssen von einem qualifizierten Fahrradmechaniker mit den entsprechenden Spezialwerkzeugen montiert und gewartet werden. **Race Face übernimmt keine Haftung für Produkte, die unsachgemäß montiert oder gewartet wurden.**

- Die Speichenspannung darf die zulässige maximale Speichenspannung für die Felge sowie die maximale Speichenspannung für die Nabe von 122 kgf NICHT überschreiten.

- Radiale und einfach gekreuzte Speichung sind bei Vault-Scheibenbremsen nicht zulässig und führen zum Erlöschen der Garantie. (Abb. 1)

- Für die Naben sind Felgen mit gleichmäßigem Lochabstand (KEINE paarweise angeordneten Speichen) zu verwenden und die Lochzahl der Felge muss der Lochzahl der Nabe entsprechen.

- Die Naben dürfen NICHT modifiziert werden.

- Nichtbeachtung der Anweisungen führt zum Erlöschen der Garantie.

- Die Konfigurations- und Endkappenoptionen für Vault-Naben ermöglichen die Kompatibilität mit den meisten Gabeln und Rahmen. Verwenden Sie nur eine Endkappenkonfiguration, die der Gabel und/oder dem Rahmen entspricht. Endkappen sind separat erhältlich. Teilenummern finden Sie unter www.raceface.com/support/wheelresourcecenter. (Abb. 2)

- Nicht-Boost-Naben können NICHT zu Boost-Naben umgewandelt werden. Boost-Naben können NICHT zu Nicht-Boost-Naben umgewandelt werden.

- Vault-Naben verfügen über eine Sechsloch-Aufnahme für Standard-Bremsscheiben nach ISO-Norm.

- Die Nabenabmessungen und Endkappenkonfigurationen finden Sie unter www.raceface.com/support/wheelresourcecenter

⚠️ WARNUNG!
Wenn diese Anleitung nicht befolgt wird, kann die Komponente versagen. Ein Versagen der Komponente kann dazu führen, dass der Fahrer die Kontrolle über das Fahrrad verliert und schwere bzw. lebensgefährliche Verletzungen erleidet.
Vorsicht!
Überprüfen Sie vor jeder Fahrt den Eingriff der Hinternabe. Ungewöhnliche Geräuschen, Durchrutschen oder Schwierigkeiten beim Eingriff des Antriebs sind unverzüglich zu untersuchen und die Nabe darf nicht verwendet werden, bis die Probleme mit dem Eingriff behoben sind.

- Für die Teile besteht KEINE Garantie gegen normalen Verschleiß oder Abnutzung durch normalen Gebrauch

Bevor Sie beginnen

Um mit Ihren Race Face-Naben eine maximale Leistung und Zuverlässigkeit zu erzielen, müssen Sie sich mit einigen Informationen vertraut machen. Bitte lesen Sie sich diesen Abschnitt vollständig durch. Wenn Sie nicht alle Informationen beachten, kann es zu mechanischen Fehlfunktionen oder Ausfällen von Komponenten kommen. Wenn Sie etwas in dieser Anleitung nicht verstehen, wenden Sie sich an Ihren Race Face-Händler, bevor Sie fortfahren.

- Verwenden Sie immer kompatible Laufrad-/Nabensteckachsen und Schnellspanner. Schnellspanner sowie 12 mm-, 15-mm- und 20 mm-Steckachsen für Gabeln und Rahmen werden NICHT von Race Face geliefert. Beachten Sie die Sicherheitshinweise des Gabel-, Rahmen- oder Steckachsenherstellers.

- Schnellspanner-Endkappen dürfen an Race Face-Naben nur mit Gabeln verwendet werden, die an den Ausfallenden mit zusätzlichen Achssicherungen versehen sind, um den Verlust des Laufrads auszuschließen. **Der Verlust eines Laufrads kann zu schweren oder lebensgefährlichen Verletzungen führen.**
- **Beim Fahren mit einem nicht ordnungsgemäßen eingestellten Schnellspanner oder nicht richtig befestigten Nabensteckachsen kann das Rad unrund laufen oder sich lösen, sodass schwere oder lebensgefährliche Verletzungen entstehen können.**

- Race Face stellt unterschiedliche Produkte für verschiedene spezifische Zwecke her: Cross Country, All-Mountain, Downhill usw. **Der Einsatz von Produkten für einen nicht vorgesehenen Zweck kann zum Versagen der Komponente führen.**

- Versehen Sie die Räder aus Sicherheitsgründen mit Speichenreflektoren (separat erhältlich).
- 1. **Kassettenmontage**
 - Vault-Naben sind mit Kassettenkörpern versehen, die sich für die meisten Kassetten eignen. Stellen Sie sicher, dass der Kassettenkörper/Freilaufkörper für die vorgesehene Kassette geeignet ist.

- Geben Sie ein wenig Fett auf die Kassette, die Oberfläche des Kassettenanschlags und die Rippen, bevor Sie die Kassette montieren. (Abb. 3)
- Geben Sie ein wenig Fett auf das Gewinde des Verschlusses und ziehen Sie ihn mit 40 Nm / 355 in-lbs / 29 ft-lbs an.

Bitte beachten: Im Gebrauch können die Kränze kleine Einkerbungen in den Rippen des Aluminium-Kassettenkörpers verursachen. Das ist normal und kein Zeichen einer Fehlfunktion oder fehlerhaften Installation.

- 2. **Montage einer Bremsscheibe**
 - Befolgen Sie zur Montage der Bremsscheiben die Anweisungen des Bremsscheibenherstellers. Ziehen Sie die Bremsscheiben-Befestigungsschrauben mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Drehmoment an.

- **Verwenden Sie zur ordnungsgemäßen Befestigung von Bremsscheiben auf Naben nur Bremsscheibenschrauben mit einer Länge von 10 mm. Wenn Ihre Befestigungsschrauben länger als 10 mm sind, wenden Sie sich wegen 10-mm-Schrauben an den Bremsscheibenhersteller.** Verwenden Sie **NUR** die vom Bremshersteller gelieferten Befestigungsschrauben. (Abb. 4)

- Das Drehmoment der Befestigungsschrauben für die Bremsscheibe muss den Vorgaben des Herstellers entsprechen und darf das maximal zulässige Drehmoment für die Bremsscheibenschrauben-Aufnahme in der Nabe von 6,5 Nm (58 in-lbs) nicht überschreiten.

- Scheibenbremsen können durch das Bremsen sehr heiß werden. Berühren Sie die Bremsscheiben NICHT, bevor sie ausreichend abgekühlt sind.

- Vor jeder Fahrt**
 - Vergewissern Sie sich vor jeder Fahrt, dass die Laufräder und die Steckachsen oder Schnellspanner ordnungsgemäß befestigt sind. **Beim Fahren mit einem nicht ordnungsgemäßen eingestellten Schnellspanner oder nicht richtig befestigten Nabensteckachsen kann das Rad unrund laufen oder sich lösen, sodass schwere oder lebensgefährliche Verletzungen entstehen können.**
- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt den Eingriff der Hinternabe. Ungewöhnliche Geräuschen, Durchrutschen oder Schwierigkeiten beim Eingriff des Antriebs sind unverzüglich zu untersuchen und die Nabe darf nicht verwendet werden, bis die Probleme mit dem Eingriff behoben sind.

- Prüfen Sie die Felgen und Naben beider Laufräder vor jeder Fahrt auf Kerben, Kratzer und Brüche. Stellen Sie sicher, dass die Räder rund laufen und keine lösen oder verbogenen Speichen aufweisen. **Beschädigte Laufräder können zum Versagen von Komponenten führen.**

- **Halten Sie im Gebrauch und bei Wartungsarbeiten ausreichenden Abstand von sich drehenden Laufrädern und Bremsscheiben ein, um Verletzungen zu vermeiden.**

- Vergewissern Sie sich, dass die Bremsscheiben-Befestigungsschrauben mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen

Drehmoment angezogen sind.

- Wartung**

- Das Zentrieren des Laufrads, Spannen der Speichen sowie die Wartung von Naben und Kassettenkörpern erfordern spezielle Kenntnisse, Erfahrung und Spezialwerkzeuge. Race Face empfiehlt dringend, Ihre Naben von einem professionellen Fahrradmechaniker wärten zu lassen. Wenn Sie diese Arbeiten selbst ausführen möchten, lassen Sie das Fahrrad von einem professionellen Fahrradmechaniker überprüfen, bevor Sie damit fahren. **Bei fehlerhaften Wartungsarbeiten und Reparaturen kann die Komponente versagen und erlischt die Garantie.**

- Naben müssen mindestens einmal jährlich gewartet werden. Bei anspruchsvollen Bedingungen (Schlamm, Regen, Hochdruckreiniger) müssen die Naben häufiger gewartet werden. Eine regelmäßige Wartung gewährleistet eine zuverlässige Leistung für viele Jahre.

- Die Häufigkeit der Wartung hängt von Ihrem Fahrstil, der Streckenleistung und der Umgebung ab. Besprechen Sie mit Ihrem Race Face-Händler, wie häufig Sie fahren und auf welche Weise Sie das Fahrrad einsetzen, um einen auf Ihren Bedarf zugeschnittenen Inspektions- und Wartungsplan zu erstellen.

- Reinigen Sie Naben NICHT mit einem Hochdruckreiniger, chemischen Lösungsmitteln oder anderen aggressiven Reinigungsmitteln. **Andernfalls könnte das Fett aus den Naben bzw. den Lagern des Kassettenkörpers ausgewaschen werden, was zum Ausfall der Komponenten führen kann.**

- Eine Liste empfohlener Schmierstoffe finden Sie unter www.raceface.com/wheelresourcecenter.

- Bei losen Speichen oder übermäßiger Unrundheit der Felge sollten die Speichen nachgespannt und das Laufrad zentriert werden.

- **Beim Fahren mit unrund laufenden Rädern oder unzureichend gespannten Speichen kann es zu verringerter Bremswirkung, Kontrollverlust über das Fahrrad und zum Versagen der Felge kommen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.**

- Hinterräder sind größeren Belastungen ausgesetzt und müssen häufiger nachgespannt und zentriert werden.
- Prüfen Sie die Nabe regelmäßig auf Kerben, Beschädigungen und Brüche.

- Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile von Race Face. **Bei Verwendung von Fremdbauteilen können Komponenten beschädigt werden oder versagen und erlischt die Garantie.**
- Verwenden Sie ausschließlich Schmierstoffe von Race Face bzw. von Race Face empfohlene Schmierstoffe, um die Lebensdauer und die Leistung des Produkts zu optimieren. Aktuelle Wartungsverfahren und Empfehlungen zu Schmierstoffen finden Sie auf der Website von Race Face. Wenden Sie sich wegen Ersatzteilen an Ihren Race Face-Händler, oder rufen Sie den Race Face-Kundendienst unter +1-800-527-9244 an.

⚠️ WARNUNG!
Rauffahren kann gefährlich sein. Um schwere Unfälle beim Radfahren zu vermeiden, tragen Sie bei jeder Fahrt einen gepfifften Helm. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fahrrad richtig gewartet ist und dass alle Komponenten korrekt montiert und eingestellt sind. Fahren Sie stets vorsichtig und Ihren Fähigkeiten angepasst.

Eingeschränkte Gewährleistung
Wir gewähren auf dieses Race Face-Produkt ab dem Kaufdatum zwei (2) Jahre Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer und unter Vorlage des Kaufbelegs. Die Garantie gilt nicht für Produkte, die durch Unfälle, Missbrauch sowie fehlerhafte Installation oder Wartung beschädigt wurden. Race Face ersetzt jegliche von dieser Garantie gedeckte Komponente kostenlos (ohne Arbeitskosten) oder erstattet den Kaufpreis. Diese Garantie ersetzt alle anderen Garantien. JEGLICHE KONKLUDENTEN GARANTIEEN BEZÜGLICH DER EINSATZFÄHIGKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER GARANTIEEN ZUR MARKTÄHIGKEIT SIND AUF DIE DAUER DER SCHRIFTLICHEN GARANTIE BESCHRÄNKT. Ob der obige Ausschluss für Sie gilt, hängt von den Gesetzen Ihres Landes ab. Mit dieser Garantie erhalten Sie bestimmte Rechte. Je nach Ihrem Wohnland haben Sie unter Umständen weitere Rechte.

Wenden Sie sich wegen Garantieleistungen in Nordamerika an die Kundendienstabteilung von Race Face unter +1-800-527-9244 oder verwenden Sie die Kontaktinformationen für Garantiefälle auf unserer Website unter <www.raceface.com>. Außerhalb von Nordamerika wenden Sie sich bitte an einen Race Face-Händler in Ihrer Nähe oder senden Sie eine E-Mail an Warranty@raceface.com, um Kontaktinformationen zu erhalten.

Steckachse und Schnellspanner

Schnellspanner-Endkappen dürfen an Race Face-Naben nur mit Gabeln verwendet werden, die an den Ausfallenden mit zusätzlichen Achssicherungen versehen sind, um den Verlust des Laufrads auszuschließen. Der Verlust eines Laufrads kann zu schweren oder lebensgefährlichen Verletzungen führen.

⚠️ WARNUNG!
Beim Fahren mit einem nicht ordnungsgemäßen eingestellten Schnellspanner oder nicht richtig befestigten Nabensteckachsen kann das Rad unrund laufen oder sich lösen, sodass schwere oder lebensgefährliche Verletzungen entstehen können. Beachten Sie daher folgende Hinweise:

- Machen Sie sich damit vertraut, wie Sie Ihre Laufräder sicher einbauen und abnehmen.
- Verstehen und verwenden Sie die richtige Technik, um Ihre Nabe mit einer Steckachse oder einem Schnellspanner zu fixieren.

- Vergewissern Sie sich vor jeder Fahrt, dass die Naben ordnungsgemäß fixiert und am Fahrrad befestigt sind.

INSTALLATION EINER NABE MIT SCHNELLSPANNER VORSICHT!

Achten Sie darauf, die Bremsscheibe, den Bremssattel und die Bremseleige beim Einsetzen der Bremsscheibe in den Bremssattel nicht zu beschädigen. Betätigen Sie die Bremshebel von Scheibenbremsen nicht, wenn die Bremsscheibe sich nicht ordnungsgemäß im Bremssattel befindet.

- Setzen Sie die NABE in die Gabel oder die hinteren Ausfallenden mit dem Hebel in Stellung a (Abbildung 5c) (OFFEN) ein.

- Drehen Sie den Hebel in die waagerechte Position 5b (EINSTELLEN). Achten Sie darauf, dass der Hebelzeiler ordnungsgemäß in der Exzenterführungsscheibe sitzt (6a). Halten Sie den Hebel anschließend mit einer Hand in der Einstellposition, und drehen Sie die Spannungsschraube (5d) mit der anderen Hand im Uhrzeigersinn, bis die Klemmflächen des Schnellspannehels (5e) handfest in den Ausfallenden sitzen.

- Stellen Sie sicher, dass die **Nabe** fest in den Ausfallenden sitzt. Drehen Sie den Hebel anschließend in die Stellung 5a (GESCHLOSSEN). Der Hebel muss sich im rechten Winkel zur Nabenachse und entweder hinter oder vor dem Gabelkopf (Vorderrad) oder der Kettenstrebe und dem Sattelrohr (Hinterrad) befinden. Um eine ausreichende Klemmkraft zu erzielen, sollten Sie mit den Fingern den Gabelkopf (Vorderrad) oder die Kettenstrebe und das Sattelrohr (Hinterrad) umfassen, um die Hebelkraft zu erhöhen. Der Hebel sollte einen deutlich sichtbaren Abdruck in Ihrem Handballen hinterlassen. Verwenden Sie nicht die Bremsscheibe als Hebel, um den Schnellspanner zu schließen.

⚠️ WARNUNG!
Wenn Sie den Schnellspanner vollständig schließen können, ohne mit den Fingern zur Erhöhung der Hebelkraft den Gabelkopf oder das Rahmenrohr zu umfassen und der Hebel keinen deutlich sichtbaren Abdruck auf Ihrem Handballen hinterlässt, ist die Klemmkraft nicht ausreichend. Drehen Sie den Hebel in die Stellung 5b. Drehen Sie danach die Spannungsschraube (5d) um eine Viertelumdrehung im Uhrzeigersinn, und versuchen Sie es erneut. Wenn Sie den Hebel in Stellung 5a nicht vollständig bis zum Anschlag (6a) lösen können, drehen Sie ihn in Stellung 5b. Drehen Sie danach die Spannungsschraube (6d) um eine Viertelumdrehung gegen den Uhrzeigersinn, und versuchen Sie es erneut.

hinterlässt, ist die Klemmkraft nicht ausreichend. Drehen Sie den Hebel in die Stellung 5b. Drehen Sie danach die Spannungsschraube (5d) um eine Viertelumdrehung im Uhrzeigersinn, und versuchen Sie es erneut. Wenn Sie den Hebel in Stellung 5a nicht vollständig bis zum Anschlag (6a) lösen können, drehen Sie ihn in Stellung 5b. Drehen Sie danach die Spannungsschraube (6d) um eine Viertelumdrehung gegen den Uhrzeigersinn, und versuchen Sie es erneut.

- Prüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion der Bremsen.

AUSBAUEN VON NABEN

- Drehen Sie den Schnellspannhebel von Stellung 5a (GESCHLOSSEN) in Stellung 5c (OFFEN). Drehen Sie anschließend die Spannungsschraube (5d) gegen den Uhrzeigersinn, bis sich das Rad aus den Ausfallenden entnehmen lässt. Möglicherweise müssen Sie mit der flachen Hand von oben auf das Rad schlagen, damit es aus den Ausfallenden austritt.

STETS BEACHTEN: Nachdem Sie ein Laufrad wieder eingebaut haben, müssen Sie den Schnellspannhebel immer ordnungsgemäß spannen. Prüfen Sie vor jeder Fahrt und an jedem Fahrrad die Schnellspanner, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß festgezogen sind.

SCHMIERUNG: Reinigen und schmieren Sie regelmäßig die Oberfläche des Hebelzeilers (6b), die Exzenterführungsscheibe (6a), das Drehgleitk und die Steckachsengewinde.



CHECK RACEFACE.COM FOR INSTALLATION UPDATES

B30110-A

